

## 学英语，练听力，上听力课堂！

Larry 和李华刚看完一部最新的恐怖片，两人在离开戏院时还在讨论这部电影。今天李华会学到两个常用语：go overboard 和 guzzle。

LH: 这电影好恐怖，真吓人噢！

LL: Actually, I think it was kind of disappointing. I think the director went a little overboard with some of the special effects.

LH: 你是在说导演和电影里的特效，但是你说的“went a little overboard”，我可不懂。那是什么意思？

LL: To go overboard with something is to go too far with it or use too much of it. I think the director relied too much on special effects.

LH: 噢，原来 to go overboard 就是做得过头了，太过份了。所以你刚才是说这部电影的导演用了太多特效，对吗？

LL: Exactly. I think the writers went a little overboard, too.

LH: 啊？连编剧都做过头了，为什么呀？

LL: Well, the writers created a main character who is a pilot, a linguist, a professor, and an expert in martial arts. That sounds a little overboard to me!

LH: 那倒也是。他们把主角写成是一个飞行员、语言学家兼教授、而且还是武术高手，是有点太夸张了！一个角色有这么多才能，好像有点不真实了。

LL: Yup. Of course, maybe I'm going a little overboard by analyzing a movie so much. After all, it is just a movie.

LH: 你觉得你对这部电影的分析太过份啦？我倒没有这种感觉。是的，这只不过是一部电影。但是看完电影大家不是都讨论分析吗？

LL: Aaaagh?

LH: Larry, 你怎么啦？

LL: My stomach hurts. I think I went overboard with the popcorn.

LH: 我刚才就告诉你别吃那么多爆米花，你看，现在胃开始疼了吧？

\*\*\*\*\*

LL: Aaaagh (groan).

声明：本资料由[听力课堂](http://www.tingclass.com)网站收集整理，仅供英语爱好者学习使用，资料版权属于原作者。

LH: Larry, 怎么啦, 你的胃还在疼呀?

LL: Well, I pigged out on popcorn and then I was really thirsty, so I guzzled a large soda. Now, I'm really uncomfortable.

LH: Guzzle a large soda? 你是说你喝了一大杯汽水, 是这个意思吗?

LL: Yeah, to guzzle something is to drink it quickly. The salt in the popcorn made me really thirsty, so I guzzled a bunch of soda.

LH: Guzzle 就是很快喝下去的意思。我知道, 那就是说, 你大口大口地喝了好多汽水。哼, 你吃了那么多爆米花, 那玩意儿又干又咸的, 你口渴了就往下灌汽水。这么吃胃不疼才怪呢!

LL: I know. I know. I'm suffering the consequences of my actions.

LH: 对了, 你毫无克制地吃爆米花, 接着大口地喝汽水。你现在知道这么做的后果, 吃苦头了吧! 你真是自作自受!

LL: Yes, I know. Usually I don't guzzle soda like that.

LH: 是呀, 我从来没有见你喝过那么多汽水 - guzzle so much soda.

LL: Yes, I've never done that before. I just suffered a temporary lapse in judgment.

LH: 我看也是, 你真是一时糊涂。好啦, 看你这么难受, 我们赶快回家, 让你吃点药, 看能不能好一些。

LL: That's a good idea. I have some Pepto Bismol in my medicine cabinet. That should make me feel better.

LH: Larry, 你家里老有这种叫 Pepto Bismol 的药呀? 我知道那是胃不舒服的时候吃的药。听我的劝, Larry, 下回再口渴, 还是喝白水好!

LL: You're right!

今天李华学到两个常用语。第一个是 go overboard, 就是指做什么事做得太过头, 太过火的意思。另一个常用语是 guzzle, 是指很快喝下什么饮料。

您正在看的文章来自博学天下社区, 原文:<http://www.boxuesky.com/read-htm-tid-40279.html>